|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ  НАЦИЙ** | |  | | **BES** |
|  |  | | **IPBES**/9/1/Add.2 | |
| A picture containing text, clipart  Description automatically generated | **Межправительственная  научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам** | | Distr.: General 9 April 2022  Russian  Original: English | |

**Пленум Межправительственной научно‑политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

**Девятая сессия**

Бонн, Германия, 3-9 июля 2022 года

Пункт 13 предварительной повестки дня[[1]](#footnote-1)\*

**Принятие решений и доклада о работе сессии**

**Проекты решений для девятой сессии Пленума Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

**Записка секретариата**

**Введение**

1. В настоящей записке содержатся проекты решений для рассмотрения Пленумом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) на его девятой сессии. Записка была подготовлена Исполнительным секретарем для оказания Пленуму содействия при подготовке решений для принятия в отношении пунктов повестки дня сессии. Проекты решений следуют структуре решений, принятых Пленумом на его предыдущих сессиях. В записке указывается пункт предварительной повестки дня (IPBES/9/1), согласно которому, как ожидается, будет рассматриваться каждый проект решения.

**I. Проект решения: Осуществление скользящей программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам на период до 2030 года**

2. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующие проекты решений согласно пункту 13 предварительной повестки дня:

*Пленум*,

*приветствуя* доклад Исполнительного секретаря о ходе осуществления скользящей программы работы на период до 2030 года[[2]](#footnote-2),

*с признательностью отмечая* выдающийся вклад всех экспертов, по настоящее время принимавших участие в осуществлении программы работы, и выражая им благодарность за их непоколебимую преданность делу,

*призывая* правительства и организации к активному участию в осуществлении программы работы,

**I**

**Осуществление программы работы Платформы на период до 2030 года**

1. *постановляет* продолжать осуществление программы работы в соответствии с решениями, принятыми на предыдущих сессиях, настоящим решением и утвержденным бюджетом, изложенным в решении МПБЭУ-9/[--][[3]](#footnote-3);

2. *поручает* Исполнительному секретарю представить Пленуму на его десятой сессии доклад о ходе осуществления программы работы;

3. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 7 предварительной повестки дня:

**II**

**Оценка знаний**

1. *утверждает* резюме для директивных органов тематической оценки по вопросам устойчивого использования диких видов[[4]](#footnote-4) и принимает главы оценки, включая их краткое изложение[[5]](#footnote-5);

2. *также утверждает* резюме для директивных органов методологической оценки, касающейся различной концептуализации разнообразных ценностей природы и ее благ[[6]](#footnote-6), и принимает главы оценки, включая их краткое изложение[[7]](#footnote-7);

3. *далее утверждает* проведение методологической оценки по вопросам о воздействии хозяйственной деятельности на биоразнообразие и обеспечиваемый природой вклад на благо человека и ее зависимости от них в соответствии с процедурами подготовки итоговых материалов Платформы[[8]](#footnote-8) и как указано в докладе об аналитическом исследовании, который содержится в приложении [--][[9]](#footnote-9) к настоящему решению, после десятой сессии Пленума для рассмотрения Пленумом на его двенадцатой сессии;

4. *принимает к сведению* доклад о ходе работы, изложенный в записке секретариата о взаимодействии с Межправительственной группой экспертов по изменению климата[[10]](#footnote-10), и подборку предложений в отношении тематических или методологических вопросов, связанных с биоразнообразием и изменением климата, на которые благотворно повлияет сотрудничество между Межправительственной группой экспертов по изменению климата и Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам[[11]](#footnote-11);

5. *предлагает* национальным координаторам Межправительственной группы экспертов по изменению климата и национальным координаторам Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам совместно изучить возможную будущую совместную деятельность Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Платформы, в том числе в рамках седьмого цикла оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата, с учетом вариантов, изложенных в разделе II записки секретариата о работе над вопросами биоразнообразия и изменения климата[[12]](#footnote-12);

6. *предлагает* Бюро Платформы и ее Исполнительному секретарю совместно с Межправительственной группой экспертов по изменению климата продолжить изучение подходов к будущей совместной деятельности Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Платформы, в том числе в рамках седьмого цикла оценки Межправительственной группы экспертов по изменению климата, принимая во внимание варианты, изложенные в разделе II записки секретариата о работе над вопросами биоразнообразия и изменения климата[[13]](#footnote-13), и необходимость транспарентности любой совместной деятельности, согласно решениям Межправительственной группы экспертов по изменению климата и Платформы и их соответствующей политике и процедурам, и поручает Исполнительному секретарю представить на десятой сессии Пленума доклад о ходе работы в этой связи;

4. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 10 предварительной повестки дня:

7. *постановляет* рассмотреть на своей десятой сессии запросы, материалы и предложения, полученные для второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг и для оценки по вопросам экологической взаимосвязанности, наряду с любыми запросами, материалами и предложениями, полученными в ответ на объявление, которое будет сделано согласно пункту 2 решения МПБЭУ-7/1 после девятой сессии Пленума;

8. *предлагает* научному сообществу и любым другим соответствующим субъектам ускорить свою работу по восполнению пробелов, выявленных в первом «Докладе о глобальной оценке по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг» и других завершенных оценках Платформы, а также по аспектам, указанным в первоначальном докладе об аналитическом исследовании для возможной второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг[[14]](#footnote-14), с тем чтобы своевременно получить ее результаты для их рассмотрения в ходе возможной второй глобальной оценки по вопросам биоразнообразия и экосистемных услуг; и предлагает тем, кто может сделать это, оказать поддержку этим усилиям;

5. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 9 предварительной повестки дня:

9. *постановляет*, несмотря на раздел 3.1 и связанные с ним положения процедур подготовки итоговых материалов Платформы[[15]](#footnote-15), предоставить правительствам возможность провести дополнительный обзор резюме для директивных органов по вопросам оценки инвазивных чужеродных видов в августе 2022 года;

6. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 8 предварительной повестки дня:

**III**

**Создание потенциала**

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам создания потенциала в достижении результатов 2 a), 2 b) и 2 c) программы работы Платформы на период до 2030 года;

2. *также приветствует* итоговые материалы в поддержку результатов 2 a), 2 b) и 2 c) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--][[16]](#footnote-16) к настоящему решению;

3. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам создания потенциала в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--][[17]](#footnote-17) к настоящему решению;

**IV**

**Укрепление основ знаний**

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам знаний и данных в достижении результата 3 a) программы работы Платформы на период до 2030 года;

2. *принимает к сведению* политику Платформы в отношении управления знаниями и данными[[18]](#footnote-18);

3. *приветствует* итоговые материалы в поддержку результата 3 a) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--][[19]](#footnote-19) к настоящему решению;

4. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам знаний и данных в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--][[20]](#footnote-20) к настоящему решению;

5. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения в достижении цели 3 b) программы работы Платформы на период до 2030 года;

6. *также приветствует* итоговые материалы в поддержку результата 3 b) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--][[21]](#footnote-21) к настоящему решению;

7. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--][[22]](#footnote-22) к настоящему решению;

**V**

**Поддержка политики**

1. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам инструментов и методологий политики в достижении результата 4 a) программы работы Платформы на период до 2030 года;

2. *также приветствует* итоговые материалы в поддержку результата 4 a) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--][[23]](#footnote-23) к настоящему решению;

3. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам инструментов и методологий политики в межсессионный период 2022-2023 годов, изложенный в приложении [--][[24]](#footnote-24) к настоящему решению;

4. *приветствует* прогресс целевой группы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг в достижении результата 4 b) программы работы Платформы на период до 2030 года, включая основы системы прогнозирования будущего природной среды, изложенные в приложении [--][[25]](#footnote-25) к настоящему решению;

5. *также приветствует* итоговые материалы в поддержку результата 4 b) и трех первоначальных приоритетных тем программы работы Платформы на период до 2030 года, изложенные в приложении [--][[26]](#footnote-26) к настоящему решению;

6. *утверждает* план работы целевой группы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг в межсессионный период 2022‑2023 годов, изложенный в приложении [--][[27]](#footnote-27) к настоящему решению;

7. *предлагает* научному сообществу и любым другим соответствующим субъектам ускорить свою работу по разработке сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг для использования в оценках Платформы, восполняя пробелы, выявленные в «Докладе о методологической оценке сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг», и используя, в соответствующих случаях, систему прогнозирования будущего природной среды, описанную в приложении [--][[28]](#footnote-28) к настоящему решению, для обеспечения сопоставимости сценариев и моделей; и предлагает тем, кто может сделать это, оказать поддержку таким усилиям;

7. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 9 предварительной повестки дня:

**VI**

**Повышение эффективности Платформы**

1. *приветствует* записку по вопросу о повышении эффективности Платформы[[29]](#footnote-29);

2. *поручает* Бюро, Многодисциплинарной группе экспертов и Исполнительному секретарю, согласно их соответствующим мандатам, продолжать принимать во внимание рекомендации, изложенные в докладе об обзоре Платформы по завершении ее первой программы работы, в ходе осуществления скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года и представить Пленуму на его десятой сессии доклад о дальнейшем ходе работы, в том числе о дополнительных решениях и вопросах;

3. *приветствует* записку Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов об использовании и воздействии системы понятий Платформы[[30]](#footnote-30);

4. *предлагает* Многодисциплинарной группе экспертов и Бюро учитывать выводы, представленные в записке, упомянутой в пункте 3 выше, при стимулировании применения системы понятий экспертами Платформы и другими лицами и обеспечении рекомендаций в ее отношении;

5. *предлагает* правительствам всех регионов выдвигать больше кандидатур экспертов, в том числе из всех соответствующих областей знаний, и усиливать гендерную сбалансированность при выдвижении кандидатур;

6. *приветствует* прогресс, достигнутый Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов в подготовке Положения о проведении среднесрочного обзора скользящей программы работы Платформы на период до 2030 года, который будет проведен в период между десятой и двенадцатой сессиями Пленума, и предлагает членам, наблюдателям и другим заинтересованным сторонам представить в секретариат свои замечания в отношении проекта Положения до 31 августа 2022 года;

8. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения согласно пункту 13 предварительной повестки дня:

**VII**

**Техническая поддержка программы работы**

*поручает* секретариату в консультации с Бюро и в соответствии с утвержденным бюджетом, изложенным в приложении к решению МПБЭУ-9/[--], сформировать институциональные механизмы, необходимые для предоставления технической поддержки, требуемой для программы работы.

**II. Проект решения: Финансовая и бюджетная основа**

9. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения о финансовой и бюджетной основе Платформы согласно пункту 6 предварительной повестки дня:

*Пленум*,

*с удовлетворением отмечая* взносы в денежной и натуральной форме, полученные после восьмой сессии Пленума Межправительственной научно‑политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам,

*принимая к сведению* положение дел со взносами в денежной и натуральной форме, полученными по настоящее время, как указано в таблицах [--], [--] и [--], приведенных в приложении к настоящему решению[[31]](#footnote-31),

*принимая к сведению также* взносы, заявленные на период после 2022 года,

*отмечая далее* состояние расходов в 2021 году, как указано в таблице [--], приведенной в приложении к настоящему решению[[32]](#footnote-32),

*ссылаясь* на финансовые процедуры Платформы, принятые в решении МПБЭУ‑2/7, с изменениями, внесенными в решении МПБЭУ-3/2, в частности – правило 4, правило 5 и правило 10,

1. *предлагает* заявлять о взносах и вносить взносы в целевой фонд Платформы, в том числе – в натуральной форме, правительствам, органам Организации Объединенных Наций, Глобальному экологическому фонду, другим межправительственным организациям, заинтересованным сторонам и другим субъектам, располагающим соответствующими возможностями, включая региональные организации экономической интеграции, частный сектор и фонды, для оказания поддержки работе Платформы;

2. *поручает* Исполнительному секретарю под руководством Бюро более активно убеждать членов Платформы заявлять о взносах и вносить взносы в целевой фонд Платформы, в том числе в натуральной форме, и представить на десятой сессии Пленума доклад о расходах в 2022 году и о деятельности, связанной с привлечением средств, которая осуществляется под руководством Бюро;

3. *принимает* пересмотренный бюджет на 2022 год[[33]](#footnote-33) в сумме [--] долл. США, как указано в таблице [--] приложения к настоящему решению;

4. *также принимает* бюджет на 2023 год[[34]](#footnote-34) в сумме [--] долл. США, как указано в таблице [--] приложения к настоящему решению;

5. *принимает далее* предварительный бюджет на 2024 год[[35]](#footnote-35) в сумме [--] долл. США, как указано в таблице [--] приложения к настоящему решению;

**III. Проект решения: Организация работы Пленума и сроки и места проведения будущих сессий Пленума**

10. Пленум, возможно, пожелает рассмотреть следующий проект решения об организации работы Пленума и сроках и местах проведения будущих сессий Пленума согласно пункту 11 предварительной повестки дня:

*Пленум*,

1. *постановляет*, что одиннадцатая сессия Пленума состоится в октябре 2024 года, и поручает Бюро принять решение о конкретных сроках проведения сессии с учетом расписания соответствующих межправительственных совещаний;

2. *постановляет также* принять с признательностью предложение правительства [--] стать принимающей стороной одиннадцатой сессии Пленума в [--] при условии успешного заключения соглашения с принимающей страной;

3. *поручает* Исполнительному секретарю в соответствии с резолюцией 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года и в соответствии с положениями административной инструкции ST/AI/342 Организации Объединенных Наций в кратчайшие сроки заключить и подписать с правительством [--] соглашение с принимающей страной о проведении одиннадцатой сессии Пленума;

4. *принимает к сведению* проекты предварительной повестки дня десятой и одиннадцатой сессий Пленума, изложенные в приложении к настоящему решению[[36]](#footnote-36);

5. *поручает* Исполнительному секретарю предложить членам и наблюдателям, допущенным к расширенному участию в соответствии с решением МПБЭУ-5/4, представить в письменной форме замечания в отношении предлагаемой организации работы десятой сессии Пленума;

6. *поручает также* Исполнительному секретарю подготовить в окончательной редакции предлагаемую организацию работы десятой сессии Пленума в соответствии с замечаниями, полученными на девятой сессии Пленума, и замечаниями в письменной форме, полученными в ответ на предложение, о котором говорится в пункте 5 настоящего решения.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |

1. \* IPBES/9/1. [↑](#footnote-ref-1)
2. IPBES/9/4. [↑](#footnote-ref-2)
3. Проект текста этого решения приводится в разделе II ниже. [↑](#footnote-ref-3)
4. Проект резюме для директивных органов изложен в документе IPBES/9/6. [↑](#footnote-ref-4)
5. Проекты глав изложены в документе IPBES/9/INF/1. [↑](#footnote-ref-5)
6. Проект резюме для директивных органов изложен в документе IPBES/9/7. [↑](#footnote-ref-6)
7. Проекты глав изложены в документе IPBES/9/INF/2. [↑](#footnote-ref-7)
8. См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I. [↑](#footnote-ref-8)
9. Проект доклада об аналитическом исследовании приводится в документе IPBES/9/8. [↑](#footnote-ref-9)
10. IPBES/9/9. [↑](#footnote-ref-10)
11. IPBES/9/INF/26. [↑](#footnote-ref-11)
12. IPBES/8/6. [↑](#footnote-ref-12)
13. IPBES/8/6. [↑](#footnote-ref-13)
14. Приложение II к документу IPBES/9/12. [↑](#footnote-ref-14)
15. См. решение МПБЭУ-3/3, приложение I. [↑](#footnote-ref-15)
16. Проекты итоговых материалов изложены в разделе I приложения I к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-16)
17. Проект плана работы изложен в разделе II приложения I к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-17)
18. IPBES/9/INF/14, добавление. [↑](#footnote-ref-18)
19. Проекты итоговых материалов изложены в разделе I.А и II.A приложения II к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-19)
20. Проект плана работы изложен в разделе I.B и II.В приложения II к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-20)
21. Проекты итоговых материалов изложены в разделе I приложения III к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-21)
22. Проект плана работы изложен в разделе II приложения III к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-22)
23. Проекты итоговых материалов изложены в разделе I приложения IV к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-23)
24. Проект плана работы изложен в разделе II приложения IV к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-24)
25. Основы системы прогнозирования будущего природной среды изложены в приложении VI к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-25)
26. Проекты итоговых материалов изложены в разделе I приложения V к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-26)
27. Проект плана работы изложен в разделе II приложения V к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-27)
28. Основы системы прогнозирования будущего природной среды изложены в приложении VI к документу IPBES/9/10. [↑](#footnote-ref-28)
29. IPBES/9/11. [↑](#footnote-ref-29)
30. IPBES/9/INF/20. [↑](#footnote-ref-30)
31. Проекты приведены в таблицах 1, 2 и 3 документа IPBES/9/5. [↑](#footnote-ref-31)
32. Проект изложен в таблице 5 документа IPBES/9/5. [↑](#footnote-ref-32)
33. Проект пересмотренного бюджета на 2022 год приводится в таблице 6 документа IPBES/9/5. [↑](#footnote-ref-33)
34. Проект предлагаемого бюджета на 2023 год приводится в таблице 7 документа IPBES/9/5. [↑](#footnote-ref-34)
35. Проект предварительного бюджета на 2024 год приводится в таблице 8 документа IPBES/9/5. [↑](#footnote-ref-35)
36. Проекты предварительных повесток дня десятой и одиннадцатой сессий Пленума изложены в приложениях I и III к документу IPBES/9/13. [↑](#footnote-ref-36)